

Resource: Istilah Kunci (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

Istilah Kunci (unfoldingWord)

Z

Zaman

Zaman

Definisi:

Dalam pengertian ini, istilah “age” mengacu pada suatu periode waktu.

- Kata lain yang digunakan untuk menyatakan jangka waktu yang lama adalah “era” dan “musim”.
- Yesus menyebut “masa ini” sebagai masa ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan terhadap Allah memenuhi bumi.
- Akan ada masa depan ketika kebenaran akan memerintah di langit baru dan bumi baru.

Saran Penerjemahan:

*Tergantung pada konteksnya, istilah “age” dapat diterjemahkan sebagai “era” atau “periode waktu” atau “waktu.”

- Ungkapan “zaman yang jahat ini” berarti “pada masa sekarang ini ketika manusia masih sangat jahat.”
- Frasa “akhir zaman” (digunakan dalam kata-kata Yesus dalam Matius 28:20) berarti “akhir periode sejarah ini” atau “akhir zaman sekarang ini” dan mengacu pada akhir zaman sekarang ini yang akan terjadi pada kedatangan Yesus yang kedua.

Referensi Alkitab:

Data Kata:

- Strong’s: